# Attorney Docket No. MIPFP046

# MAR O 8 2004 STATE TRADERS RE

# IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

RE APPLICATION OF:

GROUP:

Yoshihiro NAKAMI

APPLICATION PROCESSING

AND CORRESPONDENCE BRANCH

SERIAL NUMBER: 10/634,657

FILED: August 4, 2003

TITLE: ADJUSTMENT FOR OUTPUT IMAGE OF IMAGE DATA

## CERTIFICATION OF TRANSLATION

Honorable Commissioner of Patents & Trademarks P.O. Box 1450 Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

I, <u>Yoshichika Inoue</u>, a translator with the firm of <u>MEISEI</u>

<u>INTERNATIONAL PATENT FIRM</u> with a business address of <u>Mitsui-Sumitomo</u>

<u>Bank Building 7F, 18-19, Nishiki 2-chome, Naka-ku, Nagoya, 460-0003</u>

Japan,

## declare:

- 1. that I am very familiar with both the Japanese and English languages;
- 2. that I translated the attached document identified as corresponding to the United States Patent application, Serial Number 10/634,657, filed August 4, 2003, entitled ADJUSTMENT FOR OUTPUT IMAGE OF IMAGE DATA from Japanese to English;
- 3. that the attached English translation is a true and correct translation of the document described above to the best of my knowledge and belief; and
- 4. that all statements made of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements are made with the knowledge that willful false statements and the like are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 USC 1001, and that such false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Date: Jan 28, 200 &

By: 火

roshichika Inoue

03/11/2004 SSANDARA 00000048 10634657

03 FC:1053

130.00 OP